



ENCUENTRO ESCÉNICO
13-18 DICIEMBRE

ENCUENTRO ESCÉNICO

MÉRIDA
YUCATÁN. MÉXICO

2021

SER TODO DE NUEVO

CAMP_iN es un encuentro de artes escénicas que ofrece un espacio generoso de vinculación entre creadores, agentes culturales, estudiantes, talleristas, gestores y profesionistas del arte escénico, para compartir y dialogar sobre la diversidad de contextos que participan, desde un marco integral de reflexión.

Busca fortalecer las redes artísticas de la comunidad escénica, a través de múltiples estrategias de vinculación con artistas nacionales e internacionales, buscando el beneficio mutuo que potencialice las redes de conocimiento en pro de la práctica en la escena profesional, creando cola boraciones que dan continuidad a proyectos que han generado procesos auténticos de producción y movilidad.

CAMP_iN es organizado por **Moving Borders - escenas sin fronteras**, y articula sus actividades entorno al conocimiento colectivo desde la interdisciplina a partir de seis plataformas:



Se propone un encuentro de proximidad y reivindicación al quehacer escénico, como un proceso de resiliencia ante los fenómenos que van permeando a nivel global.

EJE TEMÁTICO 2021

En esta novena emisión **CAMP_iN**, «Ser todo de nuevo», es una invitación a reconocer el recorrido personal y colectivo a través de diversas capas ideológicas, en el tiempo y espacio, aquellas que permiten situarnos en el punto cero, ampliando la mirada hacia nuevos caminos, teniendo el cuerpo y el movimiento como canal de comunicación y expresión. **CAMP_iN** diversifica, acompaña y busca su re existencia explorando la riqueza de diferentes geografías, permitiéndose aprender y compartir en cada emisión, por medio de la empatía y resiliencia se activa su novena edición en Mérida, Yucatán México caminando hacia el Sur.

RESIDENCIAS ARTÍSTICAS

Martin Tálaga (República Checa) / DEL 6 AL 13 DE DICIEMBRE

Pietro Marullo (Bruselas - Italia) / DEL 11 AL 16

Proyecto «Roots of Dance» (Polonia) / DEL 12 AL 16

DIÁLOGOS CREATIVOS MÉXICO Y REINO UNIDO*

La creación artística como herramienta para el desarrollo sostenible

6 AL 18 DE DICIEMBRE

Acceso abierto • Transmisiones:  [LIVE](#) @campinmx @movingborders.mx

LUNES 6  [LIVE](#)

11:00 - 12:30 h MX / 17:00 a 18:30 h UK

Conversatorio : ¿Cómo fomentar la inclusión social de personas con discapacidades desde la práctica artística?

Robbie Synge (Reino Unido)

Nayeli Real (México)

Moderadora: Juliana Faesler (México)

MARTES 7  [LIVE](#)

11:00 - 12:30 h MX / 17:00 a 18:30 h UK

Conversatorio:

Arte, identidad y migración.

Gauri Sharma Tripathi (India/Reino Unido)

Carlos Camarillo (México)

Moderador: Pablo Solís Vega (México)

MIÉRCOLES 8  [LIVE](#)

11:00 - 12:30 h MX / 17:00 a 18:30 h UK

Conversatorio:

Arte y diversidades sexuales

Wielke Eringa (Reino Unido)

Conchi León (México)

Moderador: Tareke Ortiz (México)

JUEVES 9  [LIVE](#)

12:00 - 13:30 MX / 18:00 a 19:30 h UK

Conversatorio :¿Cómo lograr carreras profesionales exitosas en Reino Unido?

Matteo Marfoglia (Reino Unido)

Entrevistadora: Juliana Faesler (México)

VIERNES 10  [LIVE](#)

11:00 - 12:30 h MX / 17:00 a 18:30 h UK

Conversatorio: Las dimensiones económicas, políticas y sociales de la actividad artística

Ralph Lister (Reino Unido)

Cristina Vázquez (México)

Moderador: Pablo Solís (México)

SÁBADO 11 y DOMINGO 12  [LIVE](#)

11 h MX | 17 h /UK

Taller: Danzas de la India

Gauri Sharma Tripath

VIERNES 17  [LIVE](#)

13:00 - 14:00 h MX / 19:00 a 20:30 h UK

Conversatorio : ¿Cómo aportar al desarrollo comunitario desde la actividad artística?*

Ralph Lister (Reino Unido)

Juliana Faesler (México)

Moderadora: Conchi León (México)

Presencial: Acceso sólo para Inscritos CAMP_iN

TALLERES ESPECIALES

DEL 14 AL 17 DE DICIEMBRE 

Andrea Catania / Costa Rica

10:00 a 13:00 h

tumàka' t estudio + residencia

Karen de Luna / México

9:00 a 13:00 h • Ensayódromo

Centro Cultural La Ibérica

Saeed Pezeshki / Colombia - México

9:00 a 11:00 h • Salón 1, edificio Emilio Seijo

Centro Cultural La Ibérica

Juanita Urrejola / Chile - México

9:00 a 11:00 h • Salón de usos múltiples -

Anfiteatro / Centro Cultural La Ibérica

Pablo Solís / México

09:00 a 11:00 h • Salón 6, edificio Rogelio

Suárez / Centro Cultural La Ibérica



Acceso sólo para inscritos a taller especial

DOMINGO 12

17:00 - 20:00 

Pre registro • Hostal Tigre de Santiago

LUNES 13

9:00 - 11:00 h 

Registro de inscritos e invitados

Quinta Montes Molina

11:00 - 13:00 h 

Jam de bienvenida

música y danza de Yucatán

Terraza Quinta Montes Molina

13:00 - 13:30 h 

PICNIC

Quinta Montes Molina

13:30 - 15:00 h 

THINK LAB

Espacios abiertos Quinta Montes Molina

15:00 - 17:00 h • **Descanso**

17:00 - 18:00 h 



Plática British Council

Galería Quinta Montes Molina

18:00 - 19:00 h 

Mapa común

Terraza Quinta Montes Molina

19:00 - 21:00 h  

SHOW_iN 1 / muestra de obras de creadores escénicos

Terraza Quinta Montes Molina

21:00 - 23:00 h 

Cocktail de bienvenida

 Acceso sólo para inscritos CAMP_iN


 Acceso con boleto a público en general

MARTES 14

9:00 - 9:30 h 

Sorteo de prácticas corporales

Centro Cultural La Ibérica


9:30 - 11:00 h 

1er bloque de Prácticas corporales

Salones y espacios del

Centro Cultural La Ibérica

11:00 - 11:30 h • **Descanso**

11:30 - 13:00 h 

2º bloque de Prácticas corporales

Salones y espacios del

Centro Cultural La Ibérica

13:30 - 14:30 h • **PICNIC** 

Jardines Centro Cultural La Ibérica

15:00 - 16:30 h 

THINK LAB

Parque de las Américas / Punto de

encuentro la concha acústica

17:30 - 18:00 h 

Bienvenida y entrevista a Vania Durán

tumàka' t estudio + residencia

18:00 - 19:00 h /  (cupu limitado)

SHOW_iN 2 / MákinadT

tumàka' t estudio + residencia

19:00 - 20:00 h /  (cupu limitado)

SHOW_iN 3 / Búnker Mérida

tumàka' t estudio + residencia

18:00 - 20:00 h  

Muestra estudiantil


Centro Cultural de la

Niñez Yucateca (CECUNY)



20:30 - 22:00 h  

SHOW_iN 4 / muestra de obras de creadores escénicos internacionales

Teatro Armando Manzanero

MIÉRCOLES 159:00 - 9:30 h **Sorteo de prácticas corporales**

Centro Cultural La Ibérica

9:30 - 11:00 h **1er Bloque de Prácticas corporales**Salones y espacios del
Centro Cultural La Ibérica11:00 - 11:30 h • **Descanso**11:30 - 13:00 h **2º bloque de Prácticas corporales**Salones y espacios del
Centro Cultural La Ibérica13:30 - 14:30 h • **PICNIC** 

Jardines Centro Cultural La Ibérica

14:30 - 16:00 h **THINK LAB**

Jardines y espacios Centro Cultural La Ibérica

17:00 - 18:00 h **Bienvenida y entrevista
a Lourdes Luna**

Espacios Conservatorio de Danza de Yucatán

18:00 - 19:00 h **SHOW_iN 5 / muestra de obras
de creadores escénicos**

Espacios Conservatorio de Danza de Yucatán

19:00 - 20:30 h **OFF_iN_OUT / Conversatorio
«Comunidad en la experiencia»**


Espacios Conservatorio de Danza de Yucatán

20:30 - 22:00 h **SHOW_iN 6, muestra de obras
de creadores escénicos.**

Espacios Conservatorio de Danza de Yucatán

22:00 - 23:00 h **Trasnoche / Espacio de
convivencia****JUEVES 16**9:00 - 9:30 h **Sorteo de prácticas corporales**

Centro Cultural La Ibérica

9:30 - 11:00 h **1er Bloque de Prácticas corporales**Salones y espacios del
Centro Cultural La Ibérica11:00 - 11:30 h • **Descanso**11:30 - 13:00 h **2º bloque de Prácticas corporales**Salones y espacios del
Centro Cultural La Ibérica13:30 - 14:30 h • **PICNIC** 

Jardines Centro Cultural La Ibérica

14:30 - 16:00 h **Traslado** de Centro Cultural La Ibérica a
playón de Chuburná16:00- 17:00 h **PLAY_iN / Espacio
de convivencia en la playa**

Playón de Chuburná

17:00 18:30 h **Prácticas de arena / Juliana Faesler**

Playón de Chuburná

18:30 - 20:00 h

THINK LAB

Playón de Chuburná


20:30 - 22:00 h

Traslado de playón de Chuburná a


Centro Cultural La Ibérica

 Acceso sólo para inscritos CAMP_iN Abierto al público, cupo limitado

Todos los horarios son hora centro de México


VIERNES 179:00 - 9:30 h **Sorteo de prácticas corporales**

Jardines Centro Cultural La Ibérica

9:30 - 11:00 h **1er Bloque de Prácticas corporales**

Salones y espacios del

Jardines Centro Cultural La Ibérica

11:00 - 11:30 h • **Descanso**11:30 - 13:00 h **2º bloque de Prácticas corporales**

Salones y espacios del

Jardines Centro Cultural La Ibérica

13:00 - 14:00 h  **Conversatorio: ¿Cómo aportar al desarrollo comunitario desde la actividad artística?**


Ralph Lister (Reino Unido)

Juliana Faesler (México)

Moderadora: Conchi León (México)

Transmisión: @campinmx @movingborders.mx

Presencial: Acceso sólo para inscritos CAMP_iN

14:00 - 15:00 h • **PICNIC** 

Jardines Centro Cultural La Ibérica

15:00 - 17:00 h **Cierre THINK LAB**

Jardines y espacios Centro Cultural La Ibérica

18:00 - 19:30 h **PLATAFORMA_iN, muestra de solistas**

Centro Cultural Olimpo

19:30 - 20:30 h **OFF_iN_OUT / Conversatorio
«Los cuerpos y dramaturgias
en la escena de Mérida, a través
de la mirada de sus mujeres».**

Centro Cultural Olimpo

20:30 - 22:00 h **SHOW_iN 7 / muestra de obras
de creadores escénicos**

Centro Cultural Olimpo

**ENCUENTRO DE PROFESIONALES
DE LAS ARTES ESCÉNICAS**

Evento que sucederá en el marco de CAMP_iN 2021, con la participación de profesionales de las diversas ramas de las artes escénicas, con la finalidad de realizar una mesa de trabajo, moderada por los organizadores de CAMP_iN, cuyos objetivos centrales serán fortalecer los vínculos profesionales entre la comunidad escénica, así como compartir buenas prácticas en el quehacer de las industrias creativas.

VIERNES 17 • Centro Cultural La Ibérica

10:00 - 11:00

Introducción

11:00 - 11:30 h

Ronda de presentaciones



11:30 - 13:00 h

Mesas de trabajo

Acceso para invitados al encuentro de profesionales

SÁBADO 1811:00 - 14:00 h 

MERCA_iN / Espacio cordial para compartir y promover proyectos e iniciativas de colectivos, grupos, instituciones educativas, instituciones culturales, artistas escénicos, y todos los servicios que complementan el desarrollo profesional del ámbito escénico.
Centro Cultural La Ibérica

18:00 - 20:00 h  **MOVERS**

Centro Cultural de

la Niñez Yucateca (CECUNY)

20:00 - 20:30 h  **Clausura CAMP_iN 2021**

Centro Cultural de

la Niñez Yucateca (CECUNY)

21:00 - 01:30 h **Fiesta de clausura**

Acceso sólo para inscritos CAMP_iN e invitad@s

SEDES / HOSTS

Mérida, Yucatán. México

1 Centro Cultural La Ibérica

Calle 37 N°526, x 74 y 74A
Col. García Ginerés

- A Sala de Operaciones
- B Edificio Emilio Seijo
- C Edificio Rogelio Suárez
- D Plazoleta
- E Salón de usos múltiples
- F Ensayódromo
- G Anfiteatro
- H Explanada del Chaká
- Área de picnic

2 Quinta Montes Molina

Paseo de Montejo N°469
x 33 y 35, Col. Centro

3 tumàka't estudio + residencia

Calle 51 N°475A, x 52 y 54
Col. Centro

4 Conservatorio de Danza de Yucatán

Calle 60 N°355 x 37D Bodega 1
Col. Águilas de Chuburná

5 Centro Cultural Olimpo

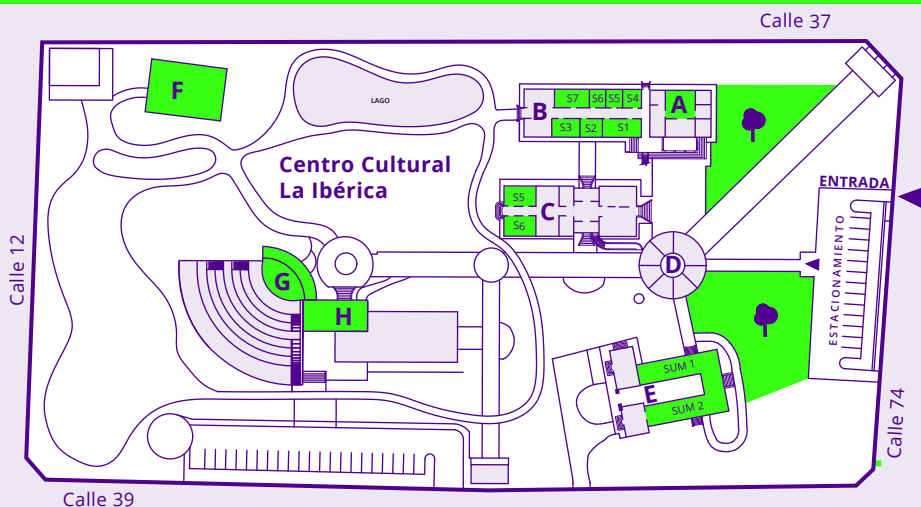
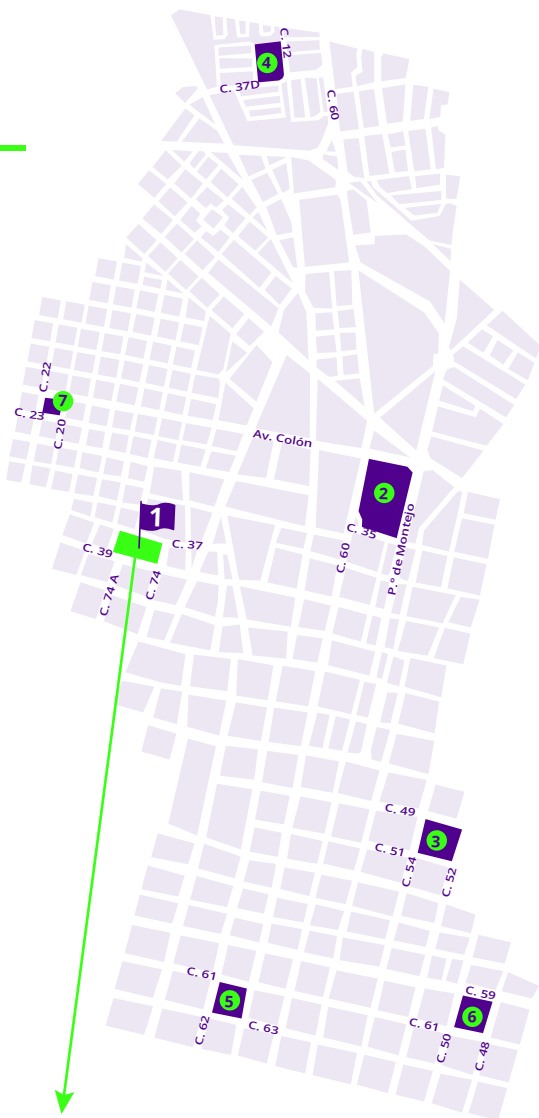
Calle 62 x 61 s/n, Col. Centro

6 Centro Cultural del Niño Yucateco, CECUNY

Calle 59 N°424A, x 48 y 50
Col. Centro

7 Parque de las Américas

Av. Colón, x 18 y 22 s/n
Col. García Ginerés



www.moving-borders.mx

www.camp-in.org



Dirección: Jaciel Neri**

Coordinación general: Azucena Rodríguez

Coordinación Mérida: Paula González

Asistente coordinación Mérida: Diana Pavia

Contenidos y dispositivos de reflexión: Lizeth Campos

Coordinación inscritos: Guadalupe Neri

Coordinación técnica: Giovanni Pérez

Coordinación de dispositivos de convivencia: Edgar Pol

Coordinación MERCA_IN

y ejecución de operatividad: Leonardo Blanco

Comunicación: Jaciel Neri**

Coordinación de invitados

y administración: Azucena Rodríguez

Registro de fotografía y video:

León Colón, Lecis Neri y Ashley Jazzure.

Asesor de vinculación: Pablo Solís

Redes sociales: Fernando López (Sppace)

Asistente general: Nelly Cárdenas

Asistente operatividad y logística: Luna Pérez

Diseño gráfico: La coronada

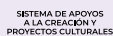
Organizado por moving borders ***

*Proyecto beneficiado por el fondo «Cultura circular: Fondo para el desarrollo de festivales sostenibles en México».

**Beneficiario del Sistema Nacional de Creadores de Arte, 2020-2023, del Sistema de Apoyos a la Creación y Proyectos Culturales (FONCA)

***Realizado con estímulo del Sistema de Apoyos a la Creación y Proyectos Culturales

«Realizado con estímulo del Sistema de Apoyos a la Creación y Proyectos Culturales»



CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

75 INBAL
INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES Y LITERATURA